



# Host the perfect event

至上之选

Impeccably designed to frame their natural settings, Aman destinations are renowned for their space, privacy and service. Each Aman welcomes guests as if to the home of a close friend, instilling a sense of peace and belonging amid some of the world's most diverse natural and historical landscapes. To celebrate a wedding or special event with us, is to make an Aman your own for an unforgettable period of time, with every detail of your event's evolution and meticulous execution our priority. Whether intimate or grand, we ensure your vision becomes seamless reality, while you simply enjoy every minute.

每一间安缦的选址均有着优越的地理位置、并以其环境、私密性和服务而闻名。每处安缦都致力于为宾客打造宾至如归的体验,力求在全球多样化的自然风物和历史景观中获得安然和归属感。我们以每一处细节的优美呈现和贴心周到的服务态度,成就您的难忘时光,见证您的婚礼或每个特殊时刻。无论风格是温情亦或是磅礴的,我们都能力求将您的愿景照进现实,而您只需享受当下的每一分钟。

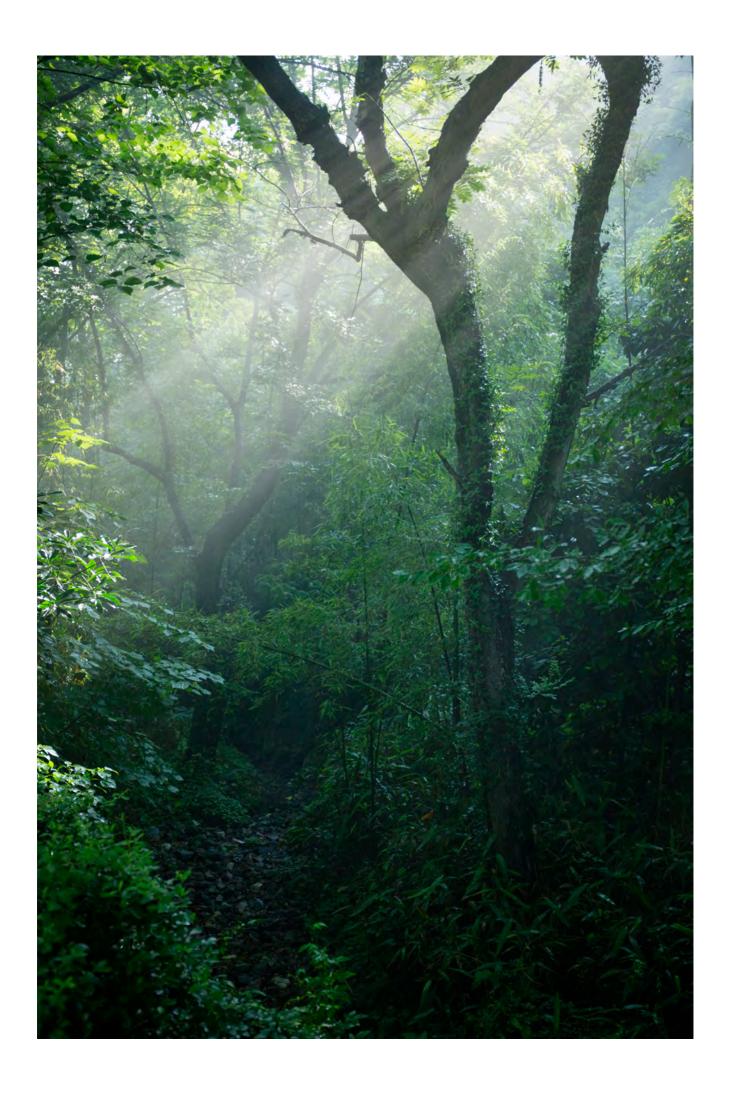
	目录	
06	法云之旅	0
11	法云安缦 • 宴	1
18	法云安缦 • 囍	1
26	佳肴美馔	2
28	居停塌下	3
32	舒缓身心	3
34	探索之旅	3
	11 18 26 28 32	06 法云之旅   11 法云安缦 • 宴   18 法云安缦 • 囍   26 佳肴美馔   28 居停塌下   32 舒缓身心

联系我们

43

38

Contact



# Welcome to Amanfayun

# 法云之旅

Surrounded by serene Buddhist temples in a wooded valley, Amanfayun is a private village seemingly lost in time. Tucked away from the world in a natural paradise of tea fields, indigenous forest and lush groves of bamboo, this tranquil retreat is nonetheless remarkably accessible, situated just 6km Unesco-protected West Amanfayun has historic wooden dwellings dating back to the 19th century, including the cultural activity centrepiece of hotel - Fayun Place, ideal for destination weddings, corporate events and other private celebrations. A graceful stone pathways meander from hotel recepetion to Fayun village's main thoroughfare - Fayun Pathway. There are several selection of distinctive restaurants and 46 peaceful abodes on Fayun Pathway.

Amanfayun offers endless opportunities to absorb Hangzhou's history, culture and captivating natural beauty, Including chanting with the monks of Lingyin Temple, exploring the mysterious grottoes of Feilai Feng and boating on West Lake.

法云安缦位于西湖西侧的山谷之间,环绕于七座名寺古刹和茶园青翠之中,与灵隐梵音相伴,是文人墨客追逐的"隐世之地",距离世界文化遗产地西湖仅六公里。酒店占地14公顷,拥有可追溯至19世纪的住宅,其中包括所有原始屋舍的核心一法云舍,是举办婚礼、公司活动和私人宴会的理想之选。由法云安缦的接待总台沿一条幽径即可通往酒店的主干道一法云径,法云径连接着46处宁静居所和多处酒店设施。

于 此间避世之所, 品味安缦禅意旅居生活, 深 度探索杭州历史文化及迷人自然美景, 在千年 古刹灵隐寺与僧侣一起诵经祈福, 在飞来峰探 索古代石窟佛像奇景, 亦或是泛舟西子湖上。

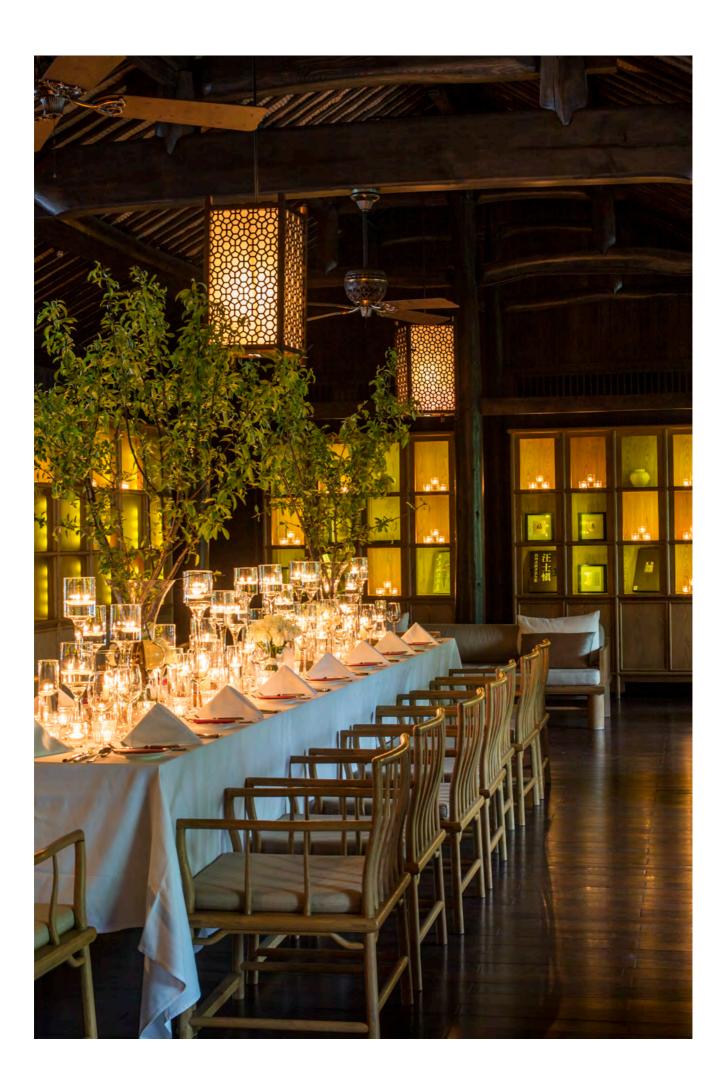


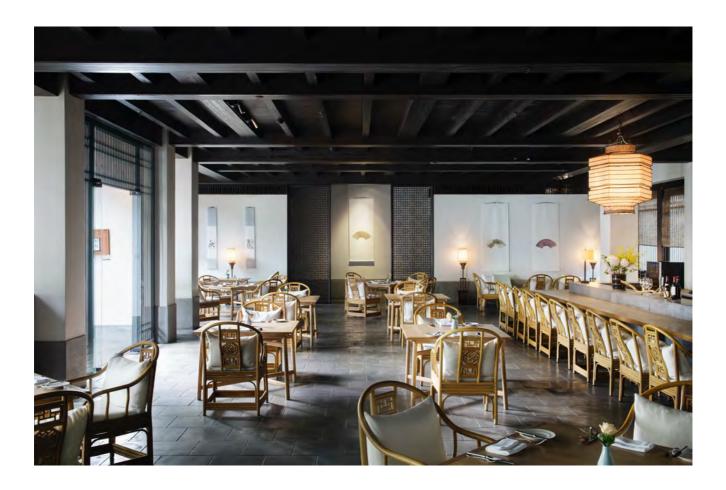
## Venues

法云安缦•宴

Originally a tea-farming village with roots in the Tang dynasty, Amanfayun retains the layout and charm of a traditional Chinese hamlet. Ancient stone walls, established gardens and verdant glades offer a plethora of photo backdrops, while a sensitive blend of antique and contemporary architecture means that interiors range from rustic to elegantly sophisticated. Private celebrations and corporate events – whether intimate or grand – can be held indoors or out in a location ideally suited to the occasion. Menus are tailored by Amanfayun's Executive Chef to suit event requirements.

法云安缦所在的法云古村始建于唐朝,近代曾为附近茶园村民所住。酒店的设计布局保留中国古代村落风貌,展现百年历史底蕴。内部装潢则将当代建筑与历史感巧妙融合,简单质朴却又精致隐奢。无论是精致亦或是盛大的私人庆典或公司活动,都可以于室内或室外举办。菜单皆由行政总厨量身定制,以充分满足活动需求。





#### Restaurant & Bar

Outdoor 8 guests seated 12 guests standing Indoor 40 guests seated 60 guests standing

The largest and most contemporary of Amanfayun's dining venues, The Restaurant is housed on the ground floor of a regal two-storey structure set back from Fayun Pathway behind a grove of evergreen trees. The dramatic entrance is located at the top of a broad flight of stone steps and flanked by tranquil reflection ponds. These are overlooked from within through floor-to-ceiling glass windows. The resort's main dining facility, The Restaurant is backed by a bar area, ideal for relaxing before or after a meal. Menus focus on Western cuisine and include innovative international dishes.

#### 吟香阁

户外 8位坐席 12位站席 室内 40位坐席 60位站席

掩映于青葱树林之中,映衬在水光倒影的观景池旁侧,这是酒店的主餐厅,也是唯一提供西式菜肴的餐厅。置身吟香阁中可透过落地窗饱览法云径的别致美景,餐厅内置装潢古韵古香,不失为享用传统法云菜品或现代西方佳肴的理想之所。吟香阁内的酒吧位置优渥,是放松身心、忘却烦忧之佳地,在此可品尝各式经典烈酒、上乘红酒、精酿啤酒及特色鸡尾酒。



#### Fayun Place

Fayun Place 1F 35 guests seated 50 guests standing

Fayun Place 2F 35 guests seated 50 guests standing

Located in the centre of the village, two-storey Fayun Place is the most commanding of the original structures. Incorporating two stately courtyard houses dating back to the 1800s, it is accessed via stone courtyards and has a dignified, romantic ambience. A dramatic entrance hall and spacious lounge occupy the majority of the lower level, which features soaring ceilings and refined lattice work throughout. The upper level houses an intimate Cigar Room and informal sitting and reading rooms. The Library extends over both levels and features an interesting array of books in Chinese and English on the history and culture of China. Local experts regularly host cultural demonstrations of Chinese arts in Fayun Place, including calligraphy, plant dyeing and so on.

### 法云舍

法云舍一层 35位坐席 50位站席

法云舍二层 35位坐席 50位站席

法云舍位于古村中央,是整个原始屋舍群中最核心的建筑。两座 庄严华贵的院落建筑,其历史可追溯到19世纪。法云舍一层高挑 屋顶,雕花窗格,还辟有一个休息区,供应传统茶点。法云舍的 顶楼设有雪茄厅和两个可以随意坐卧的阅读室。图书馆收藏着大 量有关中国历史和文化的中英文书籍。法云舍文化活动从不间断 ,每日有艺术家在法云舍展示传统文化技艺,包括书法和植物染 等。



### Private Dining & Meeting Room

Indoor 60 guests seated 80 guests standing

### 博雅堂

室内 60位坐席 80位站席

Located directly above The Restaurant is the Meeting Room, a light-filled venue with beautiful views featuring the latest audiovisual equipment. Also suitable for use as a private dining room, it offers two open-air terraces overlooking the forest surrounding the village.

循吟香阁而上,步入二楼博雅堂,厅内配备先进的视听设备,满足 各式会议需求,两处室外露台可饱览法云古村美景,这里也是举办 私人餐会的上佳场所。

Venue	Size (m²)	Round table setup	Long table setup	Theatre setup	Boardroom	U-shaped setup	Standing event
Restaurant & Bar	197	120	48	48	70	/	70
Meeting Room	114	90	90	60	80	55	80
Fayun Place 1F Formal Library	80	50	40	/	20	/	40
Fayun Place 1F Lounge	67	50	40	/	20	/	40
Fayun Place 2F	70	42	40	37	46	9	50
Fayun Place 2F Side Hall	25	20	20	20	30	/	30
Fayun Place 2F Cigar Room	8	12	15	12	16	9	20

场地	场地面积 (平方米)	圆桌式	长桌式	课桌式	剧院式	U型式	站立式
吟香阁	197	120	48	48	70	/	70
博雅堂	114	90	90	60	80	55	80
法云舍一层正厅	80	50	40	/	20	/	40
法云舍一层侧厅	67	50	40	/	20	/	40
法云舍二层	70	42	40	37	46	9	50
法云舍二层侧厅	25	20	20	20	30	/	30
法云舍二层雪茄吧	8	12	15	12	16	9	20





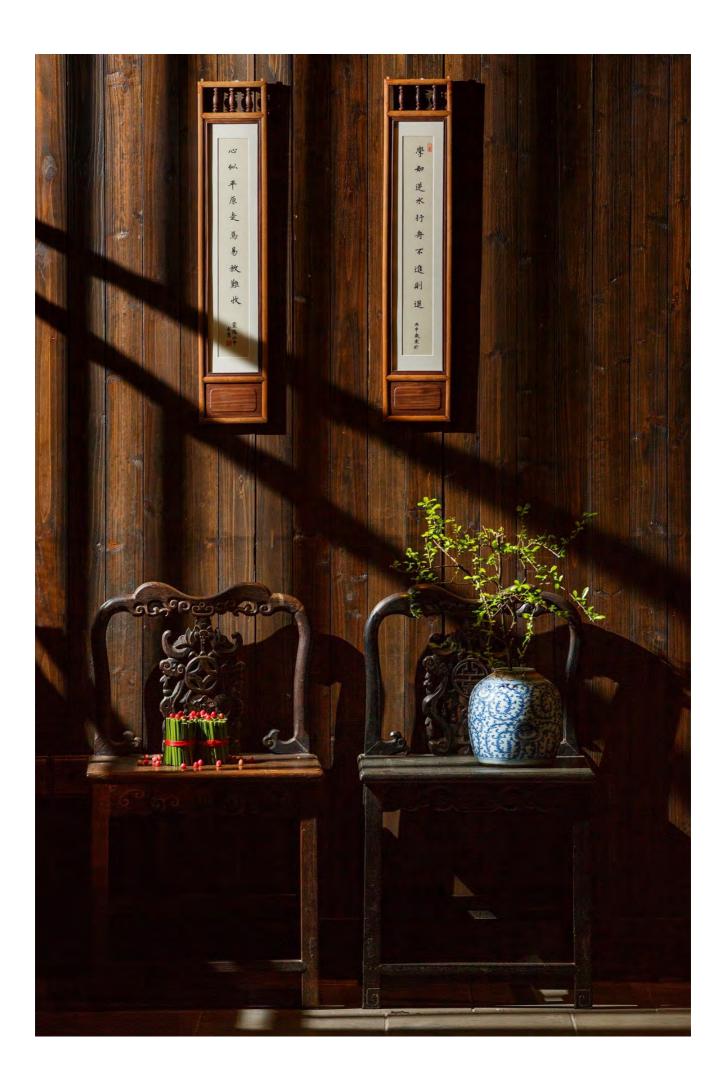
# Weddings

法云安缦。囍

The experienced team at Amanfayun can assist in the planning of personal, one-of-a-kind weddings immersed in the atmosphere of an ancient village with a variety of settings in which to celebrate. From the terrace courtyard, forest lawn and tea garden to its historic wooden dwellings and elegant meeting rooms, a variety of choice ensures each couple's unique vision can be effortlessly realised. Across the resort's multitude of venues, extended celebrations can take place across several days with the entire resort available exclusively for parties of up to 100 guests.

沉浸于法云谧境,憧憬一场浪漫婚典,在诗意江南 古村落,悦享唯美别致婚礼盛宴。法云安缦设有多 种婚礼场地,江南庭院、森系草坪、青翠茶园、古 朴建筑、雅致宴会厅,为新人的婚礼仪式提供多种 浪漫遐想。

法云安缦经验丰富的团队以专业、高效、谨慎的态度策划每一场活动,让每一次庆典都成为人生难忘的经历。整个度假村至多可容纳100位宾客,亦可结合多种安排,将庆祝活动延续数日。场地选择、流程安排、良辰择选、菜肴准备,活动安排无有不精;摄像摄影、美容妆发、娱乐节庆,人员安排无有不细。





### Fayun Place

Fayun Place 1F 35 guests seated 50 guests standing

Fayun Place 2F 35 guests seated 50 guests standing

Located in the centre of the village, two-storey Fayun Place is the most commanding of the original structures. Incorporating two stately courtyard houses dating back to the 1800s, it is accessed via stone courtyards and has a dignified, romantic ambience. A dramatic entrance hall and spacious lounge occupy the majority of the lower level, which features soaring ceilings and refined lattice work throughout. The upper level houses an intimate Cigar Room and informal sitting and reading rooms.

### 法云舍

法云舍一层 35位坐席 50位站席

法云舍二层 35位坐席 50位站席

法云舍位于古村中央,是整个原始屋舍群中最核心的建筑。两座 庄严华贵的院落建筑,其历史可追溯到19世纪。法云舍一层高挑 屋顶,雕花窗格,还辟有一个休息区,供应传统茶点。法云舍的 顶楼设有雪茄厅和两个可以随意坐卧的阅读室。



## Poolside Spa Garden

15 guests seated 30 guests standing

### 池畔庭院

15位坐席 30位站席

A secluded oasis alongside Amanfayun's sparkling blue pool, the Spa Garden is a natural wonderland screened from the outside world by bamboo groves and magnolia trees. Terraces allow for a gracious bridal entrance and lawns provide the perfect poolside setting for a romantic outdoor ceremony.

石径蜿蜒,庭院幽深,位于室外恒温游泳池旁的庭院是一处天然的仙境。外围由竹林和玉兰树遮蔽,形成独立幽蔽的空间, 露台为新娘提供了雅致的入口,而草坪则为浪漫的户外仪式提供了优美的池畔环境。



#### Forest Lawn

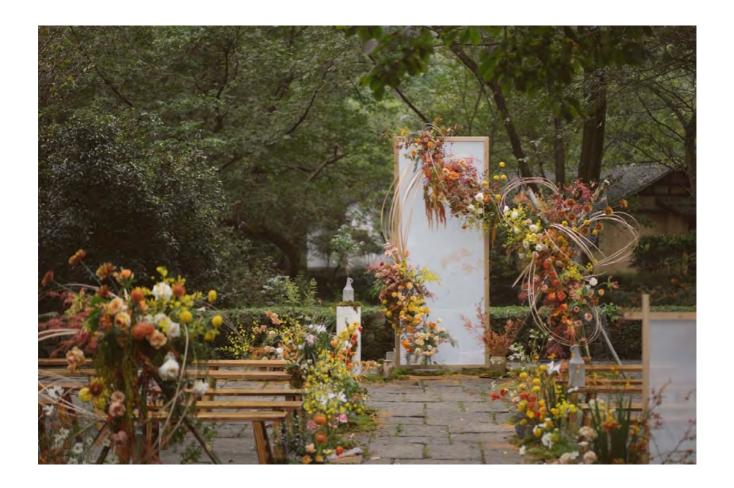
15 guests standing

### 森林草坪

15位站席

With birds singing all around and the gentle flow of the stream nearby, saying 'I do' in the breathtaking heart of Amanfayun's woodland offers an experience deeply rooted in Mother Nature. An emerald green lawn is encircled by mature trees reaching for the sky, and lush undergrowth bears a variety of wildflowers, especially spectacular in spring.

青翠的草坪被参天的树木围绕,茂密林木下开满野花,伴随潺潺流水和鸟语花香,在法云安缦的天然林地中说出"我愿意"。



## Terrace Courtyard

15 guests standing

江南庭院

15位站席

With its green tile eaves and rammed earth walls, Amanfayun's quiet courtyard is imbued with classical charm. A serenely private venue, the terrace courtyard is close to the stream and offers a beautiful view of the forest that surrounds.

青瓦屋檐, 夯土做墙, 清幽庭院, 墙体为纸翠色映画, 在法云安缦沉浸式感知古典建筑风韵, 邂逅江南写意山水意境。露台庭院靠近小溪, 可悦览秀丽森林风景。



#### Tea Garden

20 guests standing

## 茶田露台

20位站席

Hold an unforgettable wedding ceremony in Amanfayun's own ecological Longjing Tea Garden. In the presence of friends and family, exchange vows in this historic setting.

在法云安缦的生态龙井茶田举办一场令人难忘的婚礼,在亲友 的见证下交换誓言,共许相伴彼此度过浪漫的一生。

Venue	Size (m²)	Round table setup	Long table setup	Theatre setup	Boardroom	U-shaped setup	Standing event
Fayun Place 1F Formal Library	80	50	40	/	20	/	40
Fayun Place 1F Lounge	67	50	40	/	20	/	40
Fayun Place 2F	70	42	40	37	46	9	50
Fayun Place 2F Side Hall	25	20	20	20	30	/	30
Poolside Spa Garden	300	/	/	/	/	/	40
Forest Lawn	300	/	/	/	/	/	50
Terrace Courtyard	200	/	/	/	/	/	40
Tea Garden	50	/	/	/	/	/	30

场地	场地面积 (平方 米)	九桌圆	大桌式	课桌式	剧院式	U型式	站立式
法云舍一层正厅	80	50	40	/	20	/	40
法云舍一层侧厅	67	50	40	/	20	/	40
法云舍二层	70	42	40	37	46	9	50
法云舍二层侧厅	25	20	20	20	30	/	30
池畔庭院	300	/	/	/	/	/	40
森林草坪	300	/	/	/	/	/	50
江南庭院	200	/	/	/	/	/	40
茶田露台	50	/	/	/	/	/	30



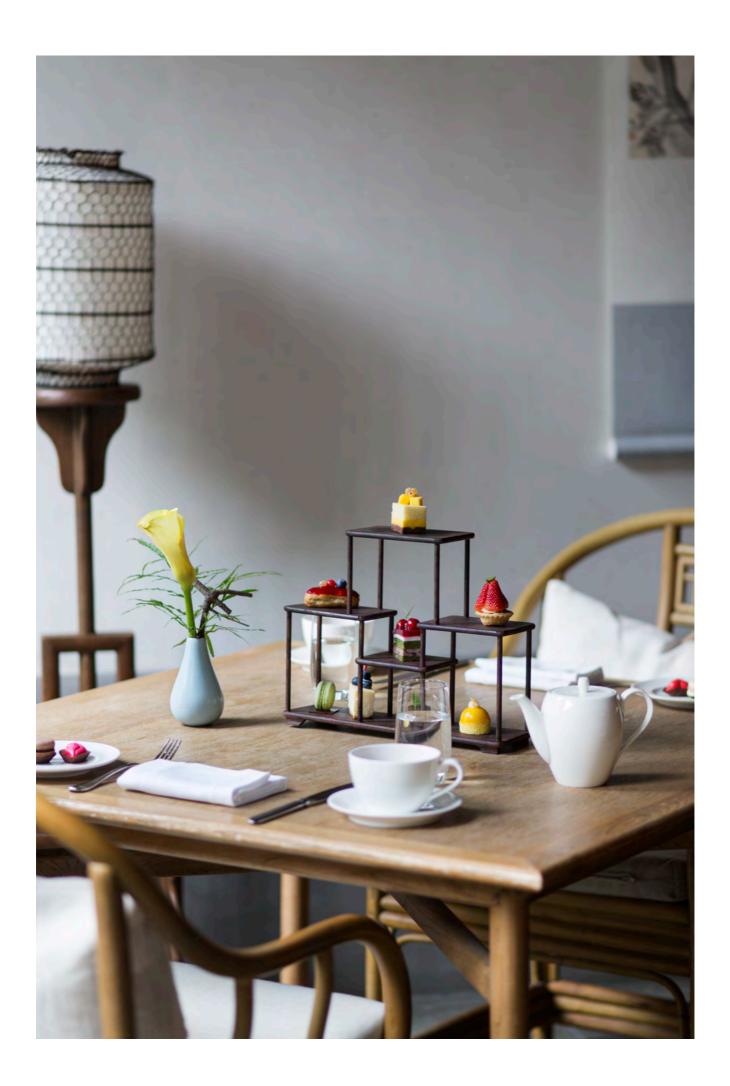


# Dining

# 佳肴美馔

Menus are personalised for every private event held at Amanfayun, but all reflect Aman's philosophy of seasonal dining utilising the finest locally- and ethically-sourced ingredients. Aside from Fayun Place, a number of eateries are located along Fayun Pathway – the 600-metre stone pedestrian path running the full extent of the property. The Restaurant focuses on international and Western cuisine, while the Steam House is a casual venue serving steamed fare and Hangzhou local cuisines in authentically rustic surrounds.

在法云安缦举办的每场私人活动,餐单可进行个性 化定制,所有餐食均采用优质的本地食材,体现安 缦注重时令的餐食理念。600米的法云径旁两侧散 落着吟香阁(西餐厅),提供国际及西式美食;蒸 菜馆(中餐厅)是一处休闲餐厅,供应蒸制美食和 杭帮菜美食;咖啡屋提供下午茶、饮品并配有各种 手工制作的茶点。

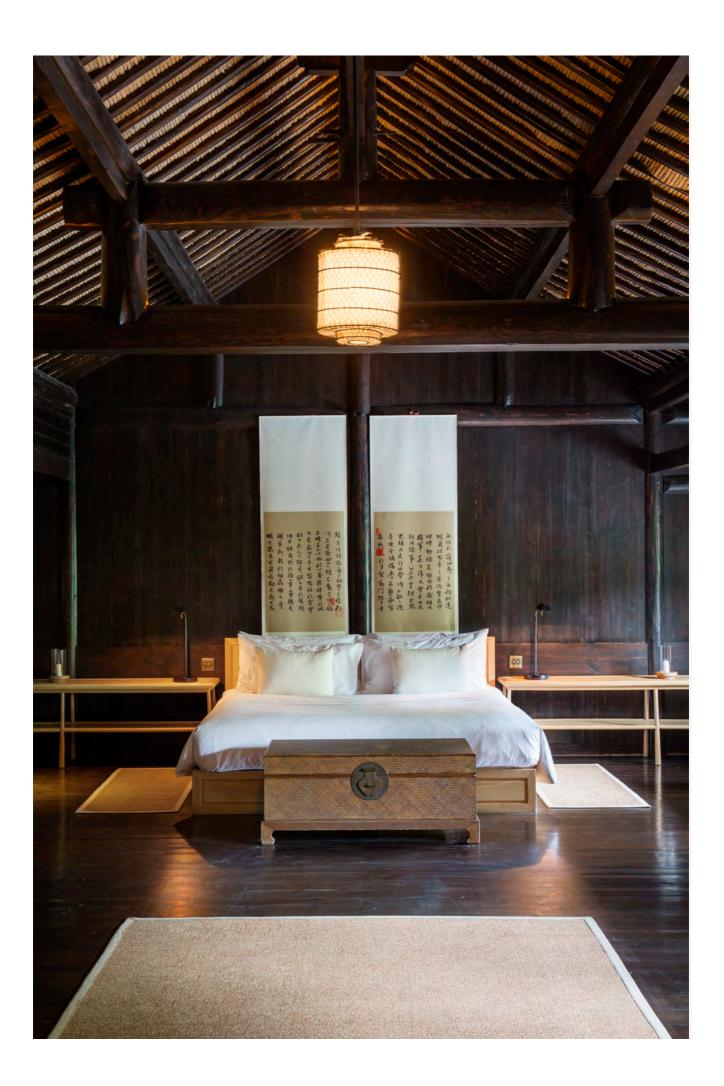


# Accommodation

## 居停下榻

Forest views, winding paths and peaceful courtyards. Amanfayun offers 19 village rooms, nine Village Suites, 13 Deluxe Village Suites, four Village Villas and one Amanfayun Villa each with their own unique layout. Some are two storied, with upper floors claiming tranquil views over courtyards and clay-tiled rooftops to the surrounding forest. Floors are of stone or wood, and all furniture is free-standing, mostly in the traditional Jiangnan style, with fine calligraphy art pieces decorating the walls.

法云安缦延续西湖畔传统村落布局与气息,由幽静石径及荫郁庭院勾连交织而成。酒店拥有19间村庄客舍、9间村庄套房、13间豪华村庄套房、4间村庄别墅及1间法云安缦别墅。部分建筑历史久远,淡看人间百年。顶上砖石土瓦,室内石板木梁,皆静物端庄。于较高楼层处向外俯瞰,可见微风拂过林木时沙沙作响的摇曳之姿。及至室内,有笔墨横姿的精妙书法作品装点于粉墙梁柱之上。



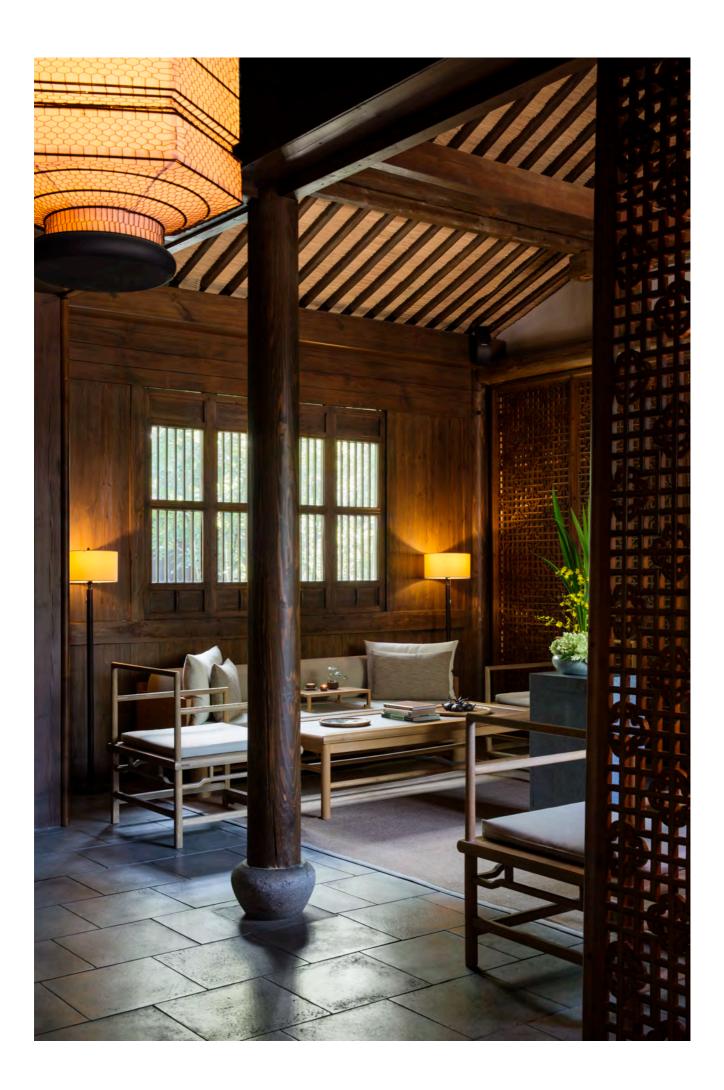
## Relaxation

# 舒缓身心

Reflecting local health and wellbeing traditions as well as the finest international spa therapies, the expansive Aman Spa is spread across five standalone pavilions in serene gardens screened by bamboo groves, tea bushes and magnolia trees. The Reception is the first Aman Spa building accessed from Fayun Pathway. The second building is the Bath House. The Fitness Centre includes a Pilates studio, gym and meditation room. The last two-storey structure is the Treatment House, where guests can enjoy a comprehensive spa menu - from traditional Chinese treatments and acupressure massages to seasonal baths and scrubs using local ingredients. The 20-metre outdoor swimming pool is heated and open from April to November.

法云安缦于中国传统养生之道汲取灵感,提供优质水疗服务。水疗馆共有五座独立屋舍,四周翠竹林、碧茶园和玉兰树环绕。从法云径经由一处绿树掩映的庭院而上,便是水疗中心的第一座楼—接待馆,第二座楼为沐浴馆。穿过庭院,即来到设施齐备的健身房,由此拾级而上,即来到二楼的安缦普拉提馆。水疗中心的最后一座两层屋舍是理疗室,此处的按摩和身体护理项目吸取传统中医按摩精髓,同时也融合古老的亚洲理疗方式。

20米户外恒温泳池泳池在春、夏、秋三季开放,在十一月至四月关闭。





## Fayun Palace Cultural Centre

Every afternoon at Fayun Place guests can enjoy complimentary cookies and learn the art of calligraphy, clay figure making and plant dyeing from local masters and artists. Fayun Place also hosts evening musical performances and talks by historians and other experts on various subjects and topics.

### 文化中心

住店宾客可前往法云舍享用茶水及精致点心,还可于每日下午 向当地艺术家学习书法、泥塑、植物染等传统技艺。法云舍也 会不定期举办演奏会,并邀请历史学家和其他专家举办讲座, 主题涉及艺术和养生。

# Adventures & Excursions

探索之旅

Amanfayun offers endless opportunities to absorb Hangzhou's history, culture and captivating natural beauty, including chanting with the monks of Lingyin Temple, exploring the mysterious grottoes of Feilai Feng and boating on the tranquil West Lake.

于此间避世之所, 品味安缦禅意旅居生活, 深度探索杭州历史文化及迷人自然美景, 在千年古刹灵隐寺与僧侣一起诵经祈福, 在飞来峰探索古代石窟佛像奇景, 亦或是泛舟西子湖上。



### Temple Trails

Amanfayun lies within a pilgrimage circuit of seven significant Buddhist temples, all within walking distance of the resort. Some are set in tranquil woodland and others are surrounded by exquisite gardens. Further up the hillside, trails offer panoramic views of the surrounding area including West Lake. Guests can explore on their own or with an Amanfayun guide. It is also possible to join the monks in a number of the temples for morning and afternoon prayers, a deeply meditative experience with soulful chanting.

### 佛寺庙宇

法云安缦坐落于七座名寺古刹的环绕之中,所有寺庙均可步行抵 达。通往部分庙宇的道路小径蜿蜒,苍翠欲滴,风景宜人。沿寺 中曲径拾级而上,可远眺西湖和杭州城市景观。宾客可自行探索, 或是通过酒店预约导览游。此外还可参加寺庙早、晚课,与僧侣 一同诵经礼佛。



### Nine Creeks & Longjing Village

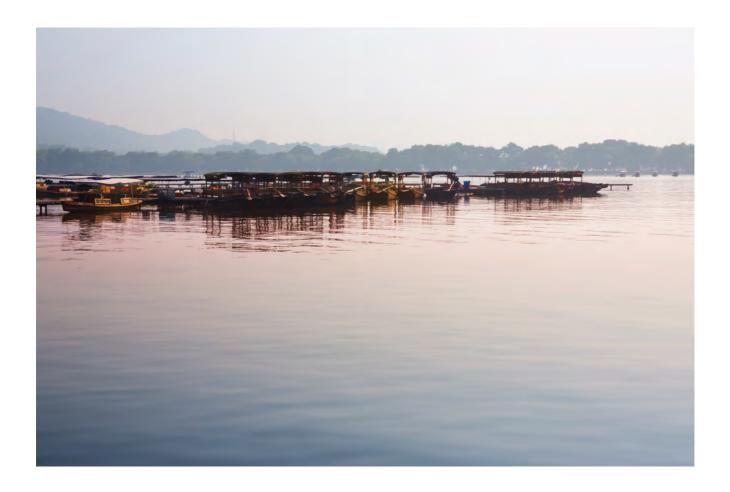
An easy trekking route through bamboo forests and scenic tea fields crosses nine small streams via stepping stones to reach Longjing (Dragon Well) Village. Famous for its eponymous tea, this quaint village is always a hive of activity, especially in the spring, when locals are busy harvesting and roasting their specialist blend. Amanfayun guests can taste a range of local teas including Longjing at the Cafe on Fayun Pathway, or visit the China National Tea Museum nearby.

In the spring months of April and May, join Amanfayun's tea expert to pick tea leaves from the resort's own tea plantation, then learn how they are dried and brewed at Fayun Place.

### 龙井九溪

徒步穿越竹林和风景秀丽的茶园,穿过九条小溪,即可到达龙井村。 这座古朴的村庄以其同名的茶而闻名,特别是在春季,当地人正忙着采茶和制茶。法云安缦的宾客可以在法云径旁的咖啡屋品尝包括龙井在内的各种当地茶,或造访附近的中国茶博物馆。

在春季(4月至5月初),宾客可在酒店的自有茶园中跟随当地茶 农,体验采茶、制茶之趣。



#### West Lake

A Unesco World Heritage Site, West Lake's shores are lined with fragrant trees and lotus blossoms. Not only famous for its picturesque landscape, West Lake is also associated with many of China's scholars, poets and national heroes. With its historic bridges, pagodas, islands and gardens, West Lake can be visited at any time of the day with early morning the most peaceful.

#### 西湖

西湖被联合国科教文组织列入世界遗产名录,四周青山环抱,绿荫葱茏,堤岸两旁奇花芳树,碧荷连天。西湖不仅以其如画的美景而闻名,而且与许多中国学者,诗人和民族英雄颇有渊源。古桥、宝塔、小岛、园林点缀其间,无论何时,即使是万籁俱静的清晨,都可领略到西湖的别致风采。宾客可在一天中的任何时间访问西湖,在堤道上漫步,悦览西湖美景。



#### AMANFAYUN

法云安缦

22 Fayun Lane, West Lake Street West Lake Scenic Area, Hangzhou, PRC 310013 中国杭州市西湖风景名胜区西湖街道法云弄22号

Tel: +86 571 87329999

Email: amanfayun@aman.com



